

「世田谷美術館展」を開催

世田谷との交流10周年を記念して、「世田谷美術館展」を9月1日(金)～9月10日(日)までふるさと会館で開催します。

表紙の向井潤吉「爽緑の丘」をはじめ17人の作品がご覧になれます。詳しくは、本紙7ページをご覧のうえ、この機会に、ぜひご覧ください。

こんにちは！ 黄色組さん



柳 麻衣ちやい
(滝沢)



高橋 昇しん
(室野)



▲今年は泳げるようになったかな？

まちの防災力を高めよう！

防災の基本は自分の身は自分で守ること。しかし、災害から守らなければならないものは、自分の身だけではありません。家族、家、親しい友人、そして愛するまち……。それらを守るためには、個人の防災対策でなく、地域の住民が共に協力し合って取り組む自主防災の活動が重要です。



7月29日、小屋丸で火災発生

主な内容

- 大地の芸術祭松代ステージの作品…②～③
- 大地の芸術祭5市町村の作品…④～⑤
- できごと・奴奈川小学校知事表彰ほ…⑥～⑦
- 「ほくほくの里」・人を訪ねてほ…⑧～⑨
- 東京発・文芸・松代の自然…⑩～⑪
- 町のお知らせほ…⑫～⑬
- 今月号のカレンダー・お知らせ…⑭～⑮

ましたか？

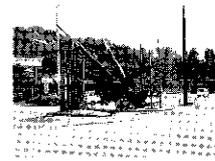
(芝峠温泉・犬伏は4巻に掲載)

ステージ51の作品

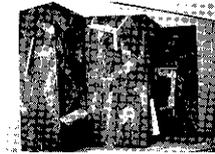
本町通の商店街には、県内出身の作家を中心に21人、駅から城山にかけて24人の作品があります。(2・3巻)また、芝峠温泉2人・犬伏3人、そして太平1人(いずれも4巻)にも作品があります。作品は、ちょっと通りから入ったところにも隠されています。町を楽しみながら作品を探してみませんか。



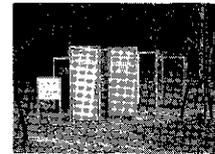
33 荻野弘一
(日本)



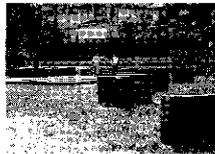
34 クリスチャン・ラビ
(フランス)



36 大嶋彰
(日本)



44 白井美穂
(日本)



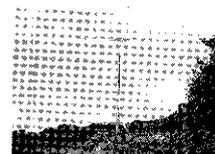
38 坂爪勝幸
(日本)



45 立木泉
(日本)



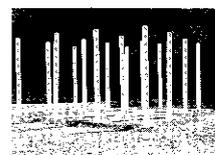
39 佐藤賢司
(日本)



46 田中信太郎
(日本)



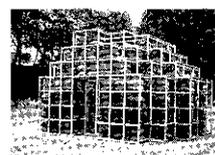
40 佐藤秀治
(日本)



48 丹治嘉彦
(日本)



41 関根哲男
(日本)



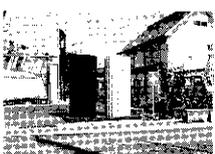
49 歳森勲
(日本)



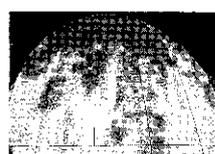
42 瀬戸川満里子
(日本)



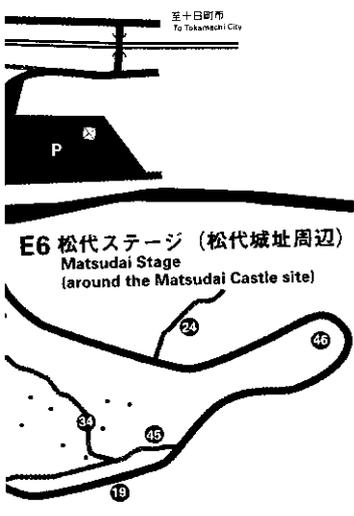
50 牛島達治
(日本)



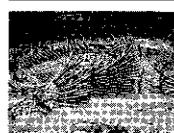
43 霜鳥健二
(日本)



51 依田久仁夫
(日本)



広報ですでに紹介の作品



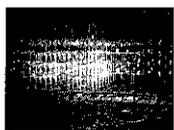
22 國安孝昌
(日本)



24 クリスチャン・ラビ
(フランス)



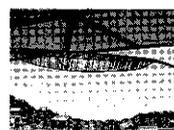
25 LUX(公募)
(日本)



31 ダテウス・ミスロウスキー
(ポーランド)



34 大岩オスカル幸男
(日本)



47 タン・ダ・ウ
(シンガポール)



49 LUX(公募)
(日本)

大地の芸術祭

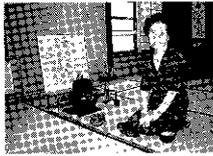
アートトリエンナーレ 2000

松代

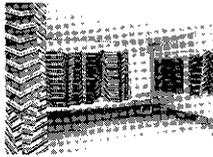
① シモン・ピール
(スイス)



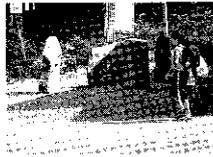
⑤ 舟見 俊二
(日本)



⑥ 古田 洋司
(日本)



⑦ 郷 晃
(日本)



⑧ アーノルド・グロツェル
(日本)



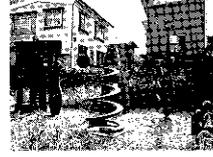
⑨ 橋本 真之
(日本)



⑩ 堀川 紀夫
(日本)



⑪ 星野 健司
(日本)



⑬ 伊藤 誠
(日本)



⑭ アルフレッド・ジャー
(チリ)



⑮ ロルフ・ユリアス
(ドイツ)



⑰ メナシュ・カディッシュマン
(イスラエル)



⑲ 河口 龍夫
(日本)



⑳ 小林 重予
(日本)



㉑ 熊井 恭子
(日本)



㉓ マダン・ラル
(インド)



㉔ 前山 忠
(日本)



㉕ 間島 領一
(日本)



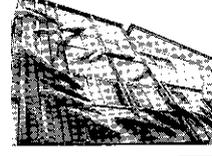
㉙ 宮野 浩
(日本)



⑳ 村木 薫
(日本)



㉚ 中嶋 均
(日本)

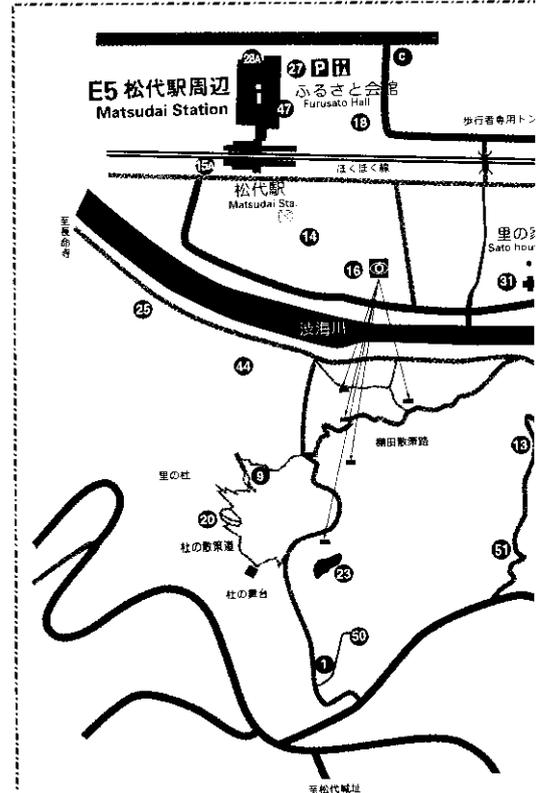


すでに紹介の作品

④ マイケル・エルムグリーン & インガー・ドラグセット
(デンマーク/ノルウェー)

⑮ イリヤ&エミリア・カバコフ
(ロシア)

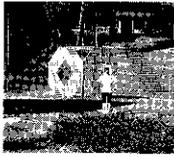
⑱ ラフィ・カイザー
(イスラエル)



松代ステージ：芝峠温泉、太平、犬伏の作品

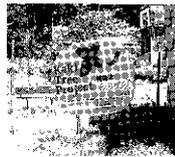
②

江上 計太
(日本)



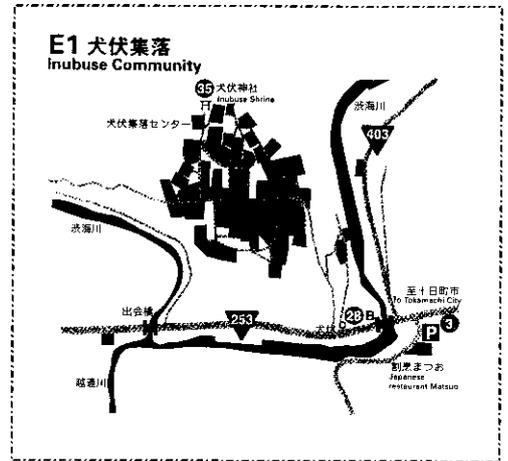
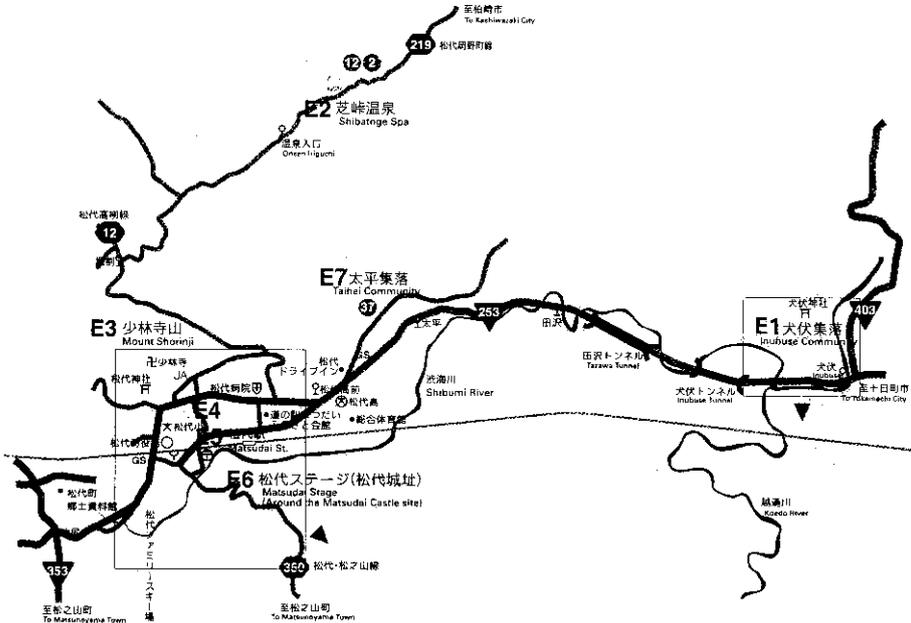
③7

『時の蘇生』柿の木プロジェクト実行委員会
(日本)



③5

大木 道雄
(日本)



③

トーマス・エラー
(ドイツ)



⑫

フランスコ・インファンテ
(ロシア)



⑫6

ジョセップ・M・マルティン
(スペイン)

—すでに紹介の作品—

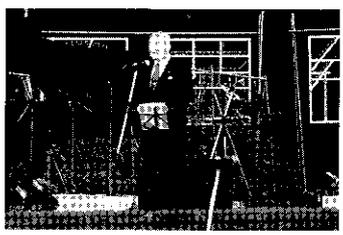
燃える夏、アートトリエンナーレ2000 盛り上がった前夜祭と初日

世田谷区と八王子市職員組合の皆さん
ご声援ありがとうございました

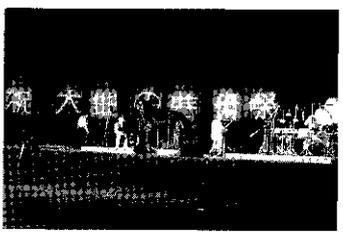
▼20日の武者行列に参加の世田谷、八王子の皆さん
合同で1枚。



▶7月19日前夜祭会場(松代小学校グラウンド)であ
いさつをする関谷町長。



▶前夜祭会場では800人程
が楽しんだ山下洋輔さん
他の演奏を楽しみました。



▼20日、サンバカーニバルで祭りを盛り上げてく
れた世田谷の皆さん。



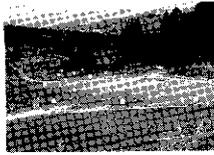
▲前夜祭では真野響子
さんも進行役

シャトルバスとほくほく線を使って 5市町村の作品を楽しもう

松之山町 (18作品)



C L I P
(日本)
松之山温泉入口



眞板雅文
(日本)
大厳寺途中

川西町 (20作品)



松宮喜代勝
(日本)
252号線沿い



藤原吉志子
(日本)
ナカゴグリーンパーク

十日町市 (21作品)



ジヨティ・ピント
(イギリス)
十日町情報館

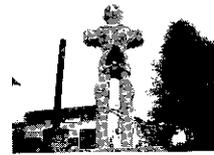


リュイス・サンス
(スペイン)
勤労青少年ホーム

中里村 (14作品)

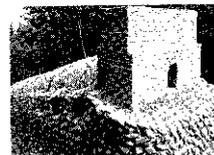


リチャード・ウィルソン
(イギリス)
中里中学校

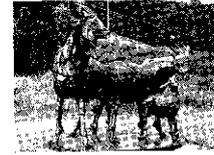


牛波
(中国)
Uモール駐車場

津南町 (8作品)



蔡國強
(中国)
マウンテンパーク津南



ゲオルギー・チャブナフ
(ブルガリア)
マウンテンパーク津南

自然と現代芸術、
そして新たな自分発見！
世界で活躍する4人が十日町広域圏6市町村で作品を制作しました。それぞれの作家は、自然という広がりの中で、わたしたちの地域を素材に作品をつくりました。会場を回るシャトルバスとほくほく線を乗り合わせると便利です。(問い合わせ ふるさと会館内トリエンナーレセンター ☎7-3000)

▼シャトルバス右上のE=MC²はキム・スジャ(韓国)の作品。アインシュタインの相対性理論が今世紀最大の発見であるように大地の芸術祭の意義を強調。



▲ほくほく線電車もロゴマークを入れて祭りをPR

ふるさと会館で通訳を行う
サニーさんからメッセージ

I am really lucky and feel happy as I got opportunity to work for this beautiful town and for such kind and wonderful people. This town have lot of nature and warm hearts. I feel proud to be associated and be a part of this town.

I want to convey my heartily thanks to all Matsudai people for their kindness and love.

Sunny Sharma.

(サニー)



祭のひとこま



スペインから「エスバレ・タンサイレ」

新たに「農耕歴史行列」



松代小学校児童のマーチングバンド



あまりの暑さにジモン・ヒールさんの作品の雪だるまも融けだし、大忙しの芸術祭ボランティアの皆さん

奴奈小が、交通安全優良校として知事表彰を受けました。



◀7月13日、県庁で表彰式が行われ、代表して森教頭先生が出席。

八王子の子ども達と交流

7月19日〜22日にかけて八王子市の子どもたちと八王子市職員組合のボランティアの20人ほどが松代町にある施設で菅刈田沢の子どもたちと農村体験を中心に交流を行いました。また、大地の芸術祭前夜祭と観音祭に参加したほか、大地の芸術祭本町通りの作品を楽しみました。



ちよっとこわかった乳しほりも体験



7月21日最後の夜のキャンプファイヤーには、地元の人も参加、50人ほどで盛り上がりました。

圃場整備の借入金返済終了を記念して、記念誌「棚田の美」を発行



◀室野第1圃場整備組合（佐藤達行組合長）が昭和54年に竣工した10・8畝の圃場整備の借入金返済を記念し、「農魂」を綴った記念誌を発行。

世田谷の「親と子の野球教室」松代で開催



◀80人が来町、8月2日には渋谷川で奴奈小学校の子ども達と川遊びを体験。

早稲田大学との交流

7月25日〜28日にかけて早稲田大学交友会の子ども達が松代を訪れて、自然や歴史について学びました。

今回は、小学生10人程が4日間蒲生の早稲田セミナーハウスに泊まり「松代」を体験したもので、郷土資料館や松代城山を訪れ、歴史や自然について学びました。また、最終日の28日にはセミナーハウスグラウンドで、松代町野球教室のメンバーと交流試合も行われ、終始歓声がわいていました。

▶高橋八十八さんを講師に自然観察



町内児童理科教室「ユニラブ」を体験
早大交友会の子ども達、松代

7月27日、早稲田大学理工学部（新宿区）が行っている小中学生のための科学実験教室に今年町内5年生児童40人ほどが参加しました。

参加児童は、「心臓つくってみよう」から調味料を使った「台所は実験室」の26項目から理科実験を体験しました。ユニラブは University Laboratory からとったもので、「大学の実験室」といった意味があります。



◀電池のかわりになるものは？ 豆腐、ゼリー、飲料水、パン、チーズ、バナナにレモン、さてどれでしょう。

ふるさと会館情報

『まつだい映画祭』を開催 8月2～5日

「大地の芸術祭」ボランティア有志が、『シュリ』や『白痴』など22本の作品を8月2日から8月5日まで上映しました。

5日には、手塚眞さんをまじえ新潟で撮影した『白痴』や新作『実験映画』を話題にフリートークも行われました。松代について「冬の陣もあるし、何でもつくれる」と話していました。



9月1日(金)～9月10日(日) まつだいふるさと会館

- 開館 9:00～17:00 (9/1のみ13:30開館)
- 入場無料 問い合わせ・松代トリエンナーレセンター(☎7-3000)

この度、松代町では、世田谷区との交流10周年を記念して、世田谷美術展を開催いたします。

世田谷美術館は、1986年3月30日の開館以来、先史美術から現代美術まで、幅広い分野の芸術を紹介する展覧会を開催したり、在住作家の作品の調査研究、収集活動を通じ、それらの作品をご紹介しますといった活動を続けています。

今回は、優れた所蔵品の中から、世田谷区在住作家の向井清吉、須田寿、利根山光人、柳原義遠などの絵画、版画、彫刻作品39点をご紹介します。

松代町・世田谷区ふるさと交流10周年記念事業

世田谷美術館展

風景と人間の営み 世田谷ゆかりの作家による

向井 清吉 湖吉
 青山 龍水 治郎
 朝妻 一郎 一次
 池邊 義謙 守 親
 飯島 木下 久保田 真一
 久保田 義一 壽
 須田 義一 壽
 中谷 義一 壽
 藤田 龍起 佛吉
 三芳 利根山 光人
 吹田 文明 義遠
 柳原 義遠 新
 本郷 新

●作品説明会 / 9月1日(金)午後2時～
 世田谷美術館 学芸員 木村祐子

松代中学校 9月3日(日)午後2時～
 教 頭 宮崎俊英

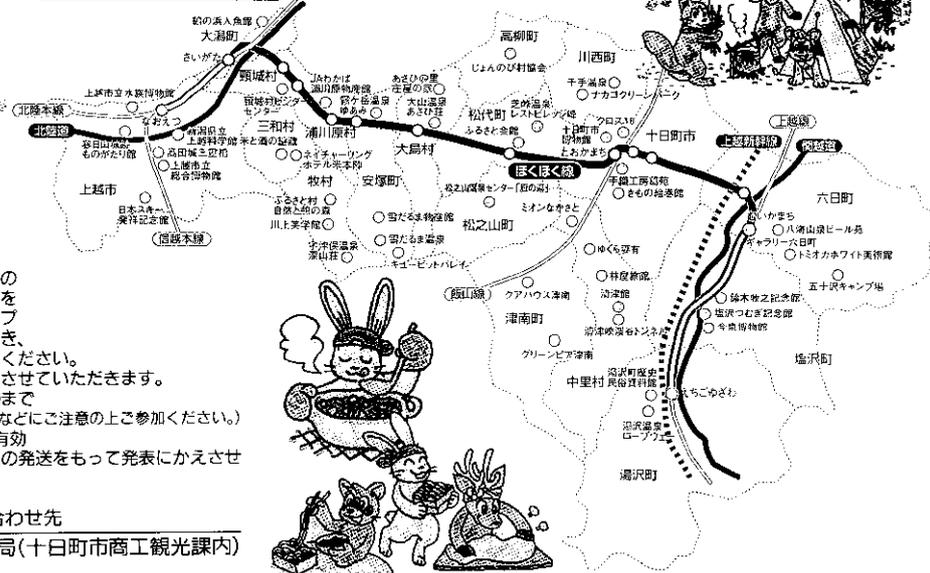
松代中学校 9月10日(日)午後2時～
 教 頭 宮崎俊英

さあ！ でかけよう。スタンプラリー開催中

スタンプ10個→ペア宿泊券5組10名 スタンプ7個→バンダイワンダースワンの名様5名様 スタンプ5個→ふるさと小包36名様



スタンプ設置施設



- 応募方法 応募用紙に、ほくほく線沿線市町村のスタンプ設置施設で係員にスタンプを押してもらいます。たまったスタンプの数に応じてコースを選んでいただき、必要事項を明記の上、郵送でご応募ください。お一人様、各コース1枚のご応募とさせていただきます。
- 開催期間 2000年7月15日(土)～9月10日(日)まで (スタンプ設置施設の休業日・営業時間などにご注意の上ご参加ください。)
- 応募締切 2000年9月13日(水) *当日消印有効
- 当選発表 厳選な抽選のうえ、当選者には賞品の発送をもって発表にかえさせていただきます。

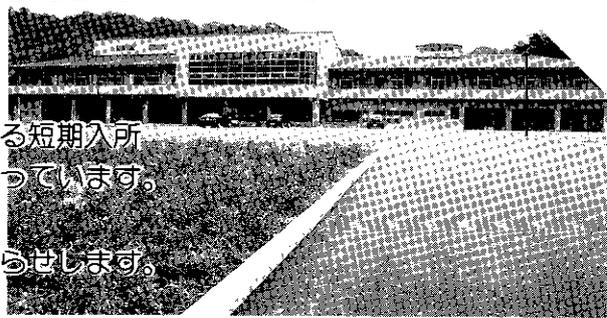
ほくほく線スタンプラリー2000のお問い合わせ先
 ほくほく線沿線地域振興連絡協議会事務局(十日町市商工観光課内)
 ☎0257 (57) 3111代

ほくほく線発祥の地発

8月1日

特別養護老人ホーム『ほくほくの里』開所しました。

ほくほくの里は、8月1日に開所しました。
 一般入所50床のほか家庭で一時的に介護ができないときに利用できる短期入所(ショート)10床を備え、在宅サービスへの支援に対応した施設となっています。
 住所等は表のとおりで、竣工式は、8月26日に予定しています。
 今回は、開所にあたって質問の多かった利用の方法についてお知らせします。



利用にあたって、介護認定をうけてもらいます

- どの程度の介護が必要か…まず申請を
 ほくほくの里は、介護保険のサービスとなることから、まず申請書により家族や本人が申請をします。申請書は、役場住民課窓口と在宅介護支援センター(ほのぼの園内)にあります。介護の必要が生じた段階で申請する必要があります。
- 要介護認定者は現在170人
 当町の場合は、この4月からはじまった介護保険に対応するため、なんらかの形で介護が必要な人には、すべての方から申請をしていただき、認定を受けています。現在で170の方が何らかの形で介護を必要としています。こうした人は、介護の程度にもよりますが、短期入所(ショート)で6ヶ月の間に7日~42日の利用が可能です。
- 利用のご相談は…在宅介護支援センターで
 また、利用については、在宅介護支援センターで利用の計画(介護サービス計画)を立てますの

施設及び設置主体 特別養護老人ホーム『ほくほくの里』
 社会福祉法人 東頸福祉会
 住所 松代町大字太平664番地4(〒942-1527)
 電話及びFAX ☎7-2020 ㊟7-2041

- で、お気軽にご相談ください。
- 緊急時の利用は…直接ほくほくの里に連絡を
 なお、農繁期等の仕事や家庭の事情で、急に利用が必要になった場合は、直接ほくほくの里にご相談ください。
- ほのぼの園での仕事は…デイサービス業務の運営母体が変わるほかは従来と同じです
 デイサービスセンター『ほのぼの園』で行っているデイサービス業務は、『ほくほくの里』運営の東頸福祉会がほのぼの園で引き続き行っていますので、安心してご利用ください。
 また、松代町社会福祉協議会と在宅介護支援センターの事務は今までどおりほのぼの園で行っています。

健診結果お知らせ会の開催

7月に行った総合健診の結果お知らせ会を、結果のまとまる8月下旬から集落単位に開催する予定です。
 また、総合健診の受診状況は表のとおりでした。

平成12年度 総合健診結果
 ()は11年度

基本健康診断	1,889人(1,898人)
胃がん検診	778人(803人)
肺がん検診	1,985人(2,015人)
※膝関節検診	1,264人

第25回松代町高齢者スポーツ大会(7/14総合体育館) 奴奈川チームが連勝

— 郡大会8/30(大島村ふれあい会館)ご健闘をお祈りしています。 —



第25回松代町高齢者スポーツ大会順位表

種目	チーム名	輪転がしリレー	ボール送りゲーム	輪投げゲーム	スリッパ飛ばしゲーム	ビーンボーリング	玉入れ競争	素敵なカップルボール運びリレー	合計
松代Aチーム	順位 3位	2位	2位	1位	2位	4位	2位	2位	
松代Bチーム	順位 1位	3位	3位	3位	4位	3位	3位	3位	
山平チーム	順位 4位	4位	1位	4位	3位	2位	4位	4位	
奴奈川チーム	順位 2位	1位	4位	2位	1位	1位	1位	1位	

健闘！上越地区大会

(7月5・6日)

上越市営陸上競技場

▷男子

100m 優勝 齊木 真也 (11秒75)

200m 3位 齊木 真也 (24秒16)

1500m 5位 五十嵐真悟 (4分23秒99)

3000m 5位 五十嵐真悟 (9分32秒64)

▷女子

100m 8位 柳 優佳 (13秒61)

200m 6位 柳 優佳 (28秒64)

800m 8位 若月ゆかり (2分31秒63)



4月に松代へ越して来てちょうど3ヶ月。私は6月号の広報まつだいで紹介して頂いた竹所の「カールベックス&アソシエイツ」で働いています。3月までは学生だったため、新しい土地での新社会人としての生活は、毎日とても新鮮です。私は生まれも育ちも西蒲原郡の巻町、蒲原平野のど真ん中で、松代のような山間地というと旅行や遠足でしか来たことはなかったの、通勤もドライブ気分、どことなくリゾートしているような気分です。そして私はここで新たな趣味を得まし

た。畑づくりです。まったくの未経験者でしたが、車庫の裏に小さな畑があり、春先は野菜が高かったこともあって耕作を始めました。職場近くの農家の方(かみさん、ありがとう)や近所の皆さんにご教授を賜って、ようやく少しずつではありますが収穫できるようになりました。上を耕して畝ができた時、種が芽を出した時、花が咲いた時、実をつけた時は、なんともいえず嬉しいものです。茶の間から畑を眺めたり、畑に降りて観察していると時を忘れます。大きくなるのを楽しんで眺めてばかり

私の畑



佐藤寛子さん



キュウリもなりました。右はミニトマト

松代の豊かな自然の中の、私の畑にも様々な自然現象(事件!)が繰り広げられるのを見て、自然のすばらしさと面白さを再認識する毎日です。

第17回

町内親善ソフトバレーボール大会

(7/9 松代町総合体育館)

優勝 ミックスパワーズ
(小嶋玲子・高橋きえ子・五十嵐郁子・宮沢秀子)
準優勝 フレンド/3位ドラゴンボール/4位爽快美茶/5位スクラップ/6位BOSS

松代町アーチェリー大会

(6/24 松代町アーチェリー場)

優勝 市川 健一(松代)
準優勝 五十嵐文夫(松代)
3位 高橋 清(松代)

松代町パターゴルフ大会

(6/25 芝峠温泉パターゴルフ場)

優勝 武田 篤(太平)
準優勝 平沢 清(松代)
3位 柳 繁治(太平)

◆——声援の中、水しぶき——◆

第21回

松代町小学校親善水泳大会

(7/23 松代町民第1プール)

各種目の1位は次のとおりです。

▷女子5年生以下の部

50m自由形 石田 沙織(孟小)
25m自由形 小嶋なつみ(孟小)
50mバタフライ 石田 沙織(孟小)
25m平泳ぎ 佐藤 千紘(奴小)
25m背泳ぎ 石田 沙織(孟小)
50m " 齊木 千里(奴小)
25mバタフライ 小嶋なつみ(孟小)

▷女子6年生の部

50m自由形 佐藤 愛(奴小)
25m自由形 佐藤 杏美(松小)
25m平泳ぎ 佐藤 愛(奴小)

50m背泳ぎ 佐藤 愛(奴小)

▷男子5年生以下の部

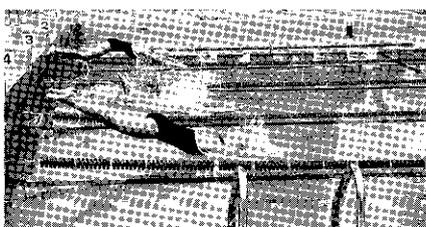
50m自由形 駒形 知彦(松小)
25m自由形 中沢 成一(奴小)
50m平泳ぎ 柳 隼人(孟小)
25m " 柳 凌(孟小)
50m背泳ぎ 小嶋 優介(孟小)
25m背泳ぎ 中沢 成一(奴小)
25mバタフライ 佐藤 大祐(孟小)

▷男子6年生の部

50m自由形 五十嵐太博(松小)
25m自由形 池田 裕貴(松小)
50m平泳ぎ 五十嵐太博(松小)
25m平泳ぎ 井上 智晴(松小)
25m背泳ぎ 斎藤 祐太(松小)

▷リレー

混成50M×4 ①孟地 ②奴奈川A
③松代 ④奴奈川B/女子50M×4
①松代 ②孟地/男子50M×4 ①松代B ②松代A ③孟地





6月の役員会から

10周年記念行事について

佐藤 正 則

中野区在住 (孟地・はば)

6月13日、連日の梅雨空のもと、新潟県人会館において、東京松代会企画委員会が開催された。まず、若井幹事長の司会で

武田会長の挨拶。会長は松代町訪問をはじめ、県人会や郷人会など、毎週のように会合に出席され、実に多忙な日々を過ごしておられる。

続いて議題に入る。

(1)広報委員会報告

(2)会費納入状況報告

(3)秋のバスツアーの進行報告

等について議事がすすめられた。次に、当日の重要議題である、10周年記念事業の計画案に移る。あらかじめ決められている班毎に分科会による協議を実施。

私は祝賀会担当で、先ず会場をどこにするか。松代町からの出席者も多いので交通の便から上野駅周辺はどうか。上野より

浅草の方が予約をとりやすいのでは等々。また松代町には何人様の出席を依頼するか。今回は各集落から出席していただいたらどうか等々問題山積で30分分科会はあつという間に終了した。

続いて全体会議で各班から発表。会報担当は会員の皆様に喜ばれる会報づくりに苦心している様子。記念品担当は10周年の記念になるものを松代町と相談して決めたいと話された。募金担当は、一口の金額をいくらにしたらよいか悩んでいる様子。役員はもちろん、会員の皆様多数の参加ご協力を呼びかけていきたいと発表された。

最後に組織委員長から会員の拡大について報告があった。新規の入会者が少ない。特に若い年代が少ない等。新入会員を増やす方法として松代高校卒業生へ積極的に働きかけ入会していただいたら。クラス会や親戚等をお願いする。東京松代会の活動内容をもっとPRする必要があるので多くの意見が出された。

また女性代表の和地さんからは女性会員の拡大をあげられた。

各委員の熱意ある討議は時間の過ぎるのを忘れて続けられた。

私は役員会に参加して思うことは、役員会ではいつもこのように熱心に討議し考えています

が、更に会員の皆様や松代町の皆様のアイデアやアドバイス、またはご意見などお聞かせいただきたい、教えてくださいという事です。

10周年記念事業の大成功という目標に向って、全員力を合わせ取り組んでいきましょう。

東京だより

◆松寿大学「いろり」20号発行

松代町の高齢者教室「松寿大学」が毎年発行してきた「いろり」が、今年めでたく第20号になりました。

ここには、60歳から88歳まで、93名の方々から寄せられた109編の手記。それは松代町に生まれ激動の20世紀を生き抜いて故郷を守って生きてくださった方々の

人生記録が収録されています。(東京松代会々員からの寄稿16編も含まれています。)

当会々員には実費(送料込み1,200円)で頒布させていただきますので、ご希望の方はご一報ください。

東京松代会長 武田晃平

〒362-0015 上尾市緑丘1-9-4

(☎048-774-3277)

◆東京松代会々員の皆さん

「大地の芸術祭」を見に行きましょう!

7月19日に松代で行われた盛大な前夜祭を皮切りに、53日間にわたる芸術祭の幕が開きました。松代町、松之山町、十日町市、川西町、津南町、中里村の南越後一帯を、12人の世界一流芸術家たちの作品で飾る、まさに「世紀の大祭典」です。

この夏は、ぜひ故郷へ帰ってこの芸術祭を鑑賞し、ふるさと活性化の一端を担いましょう。

◆会のうごき

広報委員会(7月8日)本年末にお届けする会報第10号の編集方針を決定し、さらに来年発行する第11号(創立10周年記念特集号)の発行計画について検討をはじめました。

10周年記念事業委員会(同日)幹部会を開催し、5つのプロジェクトチームごとに中間報告を行

い、7・8月の取り組み方について打ち合わせを行いました。

次回9月5日の全体会議には各チームの具体的な実施計画が出揃うこととなります。その内容は、本欄を利用して皆さんへ逐次お知らせしていきます。

わが東京松代会も

おかげさまで10周年

ふるさと応援団の

新しい仲間を、もっと

もっと増やしましょう。

◆ひろば

東京新潟県人会90周年記念式典が7月20日帝国ホテルで千名ほどが参加して盛大に行われた。東京松代会からは武田会長をはじめ14名が参加した。

◆趣味の会

ハゼ釣り大会(東京湾)9/17(日) 飲んで食べて唄って釣って屋形船の大名釣り

当日の幹事宮澤長三・片山徳重 サヨリアジ釣り大会(日本海) 10/8・9(日・祭日)

雄大な日本海笠島海岸で夜は名物鯉料理の宿に1泊。カラオケを楽しんでください。

当日の幹事笠原 清・若月 晃 問い合わせ、申込は左記へ

釣りクラブ会長 関谷 孝

(☎0489-4317376)

宮澤長三 (☎048-285-4528)

笠原 清 (☎03-3692-3564)

女芸



しぶみ句会

梅雨時節老母は畑で精を出し

八千代

空梅雨の棚田を守る小百姓

六花

青田風類にやさしき農休日

辰風

夕あかり気品漂よふ白あやめ

紅茶

藍染めのしほり模様の涼しけり

とし子

風通る日陰の山路額の花

枯水

句会前冷し麦茶を振舞へる

淡水

雨少女紫陽花の毬整はず

公鳴

畑仕事草笛吹きてひと休み

ひろし

大の宇にひとりじめして扇風機

静風

蒲生句会

朝露に空蟬の目のきらりとす

泥水

春蟬の声も乾きぬ雨欲しや

朴雪

棚田には棚田の風情独活の花

月日

蜘蛛の囀を払いて鍬を洗いけり

鐵堂

七夕や重たきほどの願い事

耕人

トンネルを抜けサングラスまたかける

折人

団扇振りよちよちゆらり係歩む

山路

鍵かけぬ暮らして住める青田風

翔山

農婦らの旅立ち囁す梅雨鴉

耕山

この里に従姉妹一人や朴葉飯

龍峰

短歌

山寺を守りて古稀を過ぎにつつ

あわれ鶏飼ひ知もつくりて

花の道の草とる老人賑わしく

一番電車は静かに通過

遠く鳴くひぐらしの声涼を呼ぶ

空梅雨続く暑き夕べを

湧き出する泉のごとく枝葉うね

り葉裏の波に風の道見る

道端の青田の畦に刈り残す振花

ゆえの小さき頬笑み

柳 こめ

市川 辰雄

野石 念



▲世田谷から応援のサンバパレード



▲松代中学校吹奏楽部の演奏



▲7月27日、「奴奈川モンチッチ」町長杯優勝を決め記念の1枚



▲花の家? 町外から見物に来る人もいるとのこと

松代の自然 —モリアオガエル—

梅雨どきになると、山の中の田んぼや、つつみ(灌漑用溜め池)、自然の水溜まりなどの上に覆いかぶさっている木の枝先に、白い泡で出来た大きな塊りがよく見られるものですが、これはモリアオガエルという青蛙の卵塊なのです。大型のメスの一匹が、ここぞと思われる木の先端へ登って位置を決めますと、多数の小型のオスたちが、メスを取り囲むようにして抱き付き、メスの産卵を促します。メスはその刺激を受けて卵を排出しますと、それにオスたちが放精をします。それには泡だつような粘液が含まれているので、全員が後ろ足を使って泡だつように掻き回し、泡の塊りを作るのです。参加数の多い少ないで卵塊小があるのかと思われまます。

最近異変が生じました。平地の沖田の畦にモリアオガエルの産卵が見られるようになりました。これは山の田んぼが放棄されて荒れ、草木が茂って水溜まりも少なくなり、産卵場所が狭められて、仕方なく平地の畦に産むようになったらしい。

蛙に泡の卵塊を作るのは、これよりも小型のシュレーゲルアオガエルがありますが、時期的には早くて田かきごろですから見分けは付きまます。

このように自然に向けての対応で、彼らの繁殖行動にも変化が生じることもあるようです。

(文と写真 高橋八十八)



芸術 作品大募集！

第19回

東頸城郡美術展覧会

あなたの芸術作品を出品してみませんか。
多数の応募をお待ちしています。

郡美術展詳細

- *と き 10月13日(金)～15日(日)
- *と ころ 松之山町民体育館
- *作 品 『絵画』『彫塑・工芸』『書道』『写真』
- *その他
 - ・作品は10月2日(日)～3日(火)までに総合センターへ搬入してください。(問い合わせ：生涯学習係 ☎7 2301)
 - ・各部門毎に郡展賞(1点)、奨励賞(3点以内)を選考し、賞品や賞状が授与されます。

企画振興課

国勢調査はいつから行われているの？



センサスくん

日本で最初に実施されたのは、今から80年前の1920(大正9)年でした。以降、ほぼ5年ごとに行われ、今回は17回目に当たります。



～いつでも温泉を楽しんでください～
芝峠温泉共同浴場10周年企画
町内の住民を対象に
芝峠温泉年間会員を募集しています

個人会員 10,000円

1年間共同浴場が何回でも利用できます。

特典 芝峠温泉施設利用券10,000円分

- パターゴルフ、カラオケボックス、レンタルスキー
利用券500円×10枚
各1名1回の利用につき1枚の利用が可能
- 見晴らし食堂利用券 100円×10枚
食堂メニュー1食につき1枚の利用が可能
- レストビレッジ峰宿泊利用券 1,000円×4枚
宿泊1人1泊1枚の利用が可能

家族会員 20,000円

家族とは住民票の同一世帯員とします。

1年間共同浴場が家族で何回でも利用できます。

特典 芝峠温泉施設利用券20,000円分

会員の申し込みは個人会員の方は個人の写真を、家族会員の方は世帯の代表者の写真を持参してください。

お問い合わせは

芝峠温泉レストビレッジ峰

TEL 02559-7-3939

県消防大会(8/6糸魚川市)蓬平消防部が健闘！



◀平山県知事(写真右)からも激励を受けました

▶樋口消防団長以下応援にも熱が入りました

あらいコシヒカリマラソン 参加者募集

松代町走ろう会

松代町走ろう会では、10月8日(日)に行われる第3回あらいコシヒカリマラソンに参加する町民を募集しています。小学1・2年生2*(男女別)から一般ハーフマラソンまで15種目あります。参加申込や詳しい内容の問い合わせは、総合体育館内の若井までご連絡ください。(☎7-3752)



大地の芸術祭コースを走る走ろう会の皆さん

**不燃ごみで回収
できないごみ袋
が増えていきます**

課税
環境
国民健康

不燃ごみは、広域で処理する処理場を利用しています。適切に処理されていない不燃ごみは回収できません。

最近、一部の地区でこうした回収できないごみが増えていきます。もう一度各家庭に配布してあるチラシを確認のうえ、次の点に留意してごみを出してください。

- (1) 不燃ごみ用の指定袋を使用してください。
- (2) スプレー缶、乾電池、粗大ごみは不燃ごみに入れると回収できません。これらについては、11月の指定した回収日に出してください。
- (3) ごみ袋には詰め込みすぎず、口元を固く縛ったうえで収集作業に支障がないようご協力ください。

また、家庭で出したごみが回収されなかった場合は、持ち帰り、分別したうえで、次の回収日に出してください。そのためにも、袋に名前等を記入し、自分の出すごみに責任を持つことが大切です。

**国民健康保険の
保険証が替わり
ます**

介護
保険
国民健康

国民健康保険の保険証が9月1日に青色に替わります

区長さんをおして8月下旬に該当世帯へお届けします。

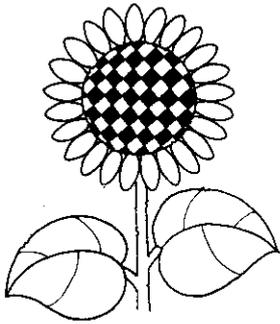
国民健康保険税は介護保険分を上乗せした額です

国民健康保険証は毎年7月納期分から、その年の1年間の税額を決め毎月納めていただいています。

12年度は、介護保険分と国民健康保険税を合わせた額となります。

毎月納期限内に納めていただきますようご協力ください。

なお、問い合わせは、資格については税務係まで、お手数ですがご連絡ください。



**精神科外来の
開設**

開設

立病
松

松代病院では、地域の精神医療の充実を図ることから、県立

悠久荘のご協力により精神科外来を7月から開設していますので、お気軽にご利用ください。

診療医師 県立悠久荘精神科医師

診療科目 心療内科

診療日 毎月第1及び第3水曜(ただし8月2回日は17日休となりま)

診療時間 10時から16時まで

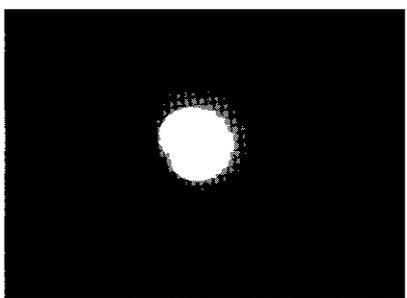
その他 毎回20〜30人程度で予約制を取っています。詳しいことは、松代病院(☎7-2100)までご連絡ください。

**7月16日
早稲田セミナーハウス
庭で皆既月食観測会**

生涯学習課

7月16日の皆既月食は、欠け始めが午後8時57分頃。写真は、午後9時頃のもの。

150年に1度といわれる好条件での観測会でした。



旅小さな安塚めぐり・イベント・サマーイベント・26記歩見とふる城頭東

今年も安塚の夏がやってきました!

ミレニアムの夏、安塚町全体がまるごとイベント芸術館に変身します。このぐるり安塚小さな旅も今年で4年目を迎えます。開催期間は8月5日(土)から8月20日(日)までの16日間と短いです。催し物は盛りだくさんです。一日では遊びきれない夏の安塚へぜひ遊びに来てください。

『林家木久蔵一門ラーメン寄席』
テレビ「笑点」でおなじみの林家木久蔵師匠とその一門がお笑いで暑中見舞い申し上げます。どんな嘶しが飛び出しますやら!!

▼ところ：ゆきだるま温泉
『林家木久蔵ふるさと絵画展』
ゆきだるま温泉で癒いのひととき、木久蔵師匠の優しく温かいタッチをごゆっくり鑑賞

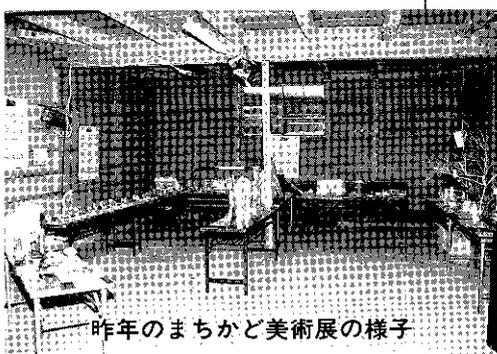
『第3回ゆきの国収蔵庫美術館』
現代日本を代表する19人の芸術家の作品が安塚の夏を個性と感動で彩ります。

▼ところ：ゆきだるま温泉
『まちかど美術館』
個人の家の車庫や土蔵が文化の発信ステーションに大変身します。まちじゅう小さな美術館を地図を片手にどうぞ。

ださい。安塚の情景を描いた作品も展示してお待ちしています。
▼ところ：ゆきだるま温泉

▼ところ：ゆきだるま温泉
『まちかど美術館』
個人の家の車庫や土蔵が文化の発信ステーションに大変身します。まちじゅう小さな美術館を地図を片手にどうぞ。

▼ところ：町内沿道の車庫
ここに紹介した催し物はほんの一部に過ぎません。安塚町内各施設にパンフレットが置いてありますので、詳細はパンフレットをご覧ください。



昨年のもちかど美術展の様子

県職員(看護職員)採用について

- 職種 助産婦及び看護婦(士)
- 受験資格 いずれも昭和46年4月2日以降に生まれた人で該当する免許取得者または13年度免許取得見込みの人

1次考査

- 日時 9月24日(日)8:30~
- 会場 新潟県庁(合格した人に10月下旬通知。2次考査は11月中・下旬予定)
- 受験受付期間 8月15日(火)~9月4日(日)まで
- 考査受験申込書の請求及び問い合わせ

新潟県病院局総務課職員係
 (☎直通025-280-5554または025-285-5511・内線3665・3669)
 〒950-8570 新潟市新光町4-1 新潟県庁内

県立上越テクノスクール 技能体験教室 (入校説明会)

メカトロニクス科ほかの科別体験教室

- 日時 8月25日(金)9:30集合
 - 会場 上越テクノスクール
 - 申込方法 先着順で定員になり次第締切
 - 問い合わせ 上越テクノスクール 体験教室係 (☎0255-45-2190)
- 上越市藤野新田333-2

県教育委員会学校開放講座 「パソコン活用講座」

- 開催期間及び時間 9月12日(火)~10月12日(木) 毎週火曜・木曜の2回19時~21時30分
- 会場 津南高校情報処理室
- 内容 動くホームページを作る
- 定員 30名(先着順)
- 締切 8月25日(金)
- 申込み及び問い合わせ 津南高校 (☎0257-65-2062)

新潟県立植物園 (☎0250-24-6465 月曜休館) 新津市金津186

夏の体験教室①8/14~20「工房ななかまど」夏休みのなんで

も工作:材料代実費②8/17~20「夢ギャラリー」牛乳パックでふくろうの小物入れ」トレーを利用した犬のレターラック:材料代実費③8/25~27「キットェミサ」ハープを使って:500円/会場 花と緑の情報センター/時間10:00~15:00/その他 随時会場にて受付

オープン 新潟県立歴史博物館 (☎0258-47-6130 月曜休館) 長岡市関原町1字権現堂2247-2

- 開館記念特別展「ジョウモネ スクジャパン」「火焰土器の心」
- 期間 9月17日(日)まで
- 開館時間 9:30~17:00
- 入場料
一般 1,000円
大学・高校生 700円
小中学生 500円

「新潟県農業大学の 学生募集」の受験願書 について

平成13年度の学生を下記にて募集しています。

- 募集 稲作・園芸・畜産の各経営科
- 応募資格 高等学校卒業生(平成13年3月卒業見込みを含む)または同等以上の学力がありおおむね25歳以下の人
- 願書の請求等詳細の問い合わせ

新潟県立農業大学校教育科
 (☎0256-72-3141)
 〒953-0041 西蒲原郡巻町大字巻甲12021

8月 200V体験クッキング教室

- 日時 8月29日(火) 10:30~
- 会場 東北電力十日町営業所
- 内容 手作りパン教室
- 定員 18名
(はじめての方大歓迎)
- 受講料 500円
- その他 エプロン持参
- 申込先 十日町営業所お客様センター
(☎0257-52-3107)

新潟県司法書士会 第6回 司法書士と社会福祉士 によるシルバー110番

高齢の方や障害のある方の不動産、相続や福祉、介護などに関わる問題について電話による相談をお受けしていますので、ご利用ください。

- 日時 9月15日(金) 10時~16時まで

- 当日の相談電話 (☎025-226-5083)

面談による相談を希望する方は事前に下記に予約をしてください。相談は無料で秘密は守られます。

- 問い合わせ先 新潟県司法書士事務局
(☎025 228 1589)

新潟県立近代美術館 「麻田鷹司展」

- 期間 8月20日(日)まで
- 開館時間 9:00~17:00
- 内容 法隆寺金堂壁画再現事業に参加するなど、戦後日本画を代表し、活躍しました。今回は、1987年に急逝するまでの作品を展示した本格的な回顧展となっています。

- 問い合わせ 新潟県立近代美術館 (☎0258-28-4111) 長岡市宮岡町

防衛庁学生を募集します

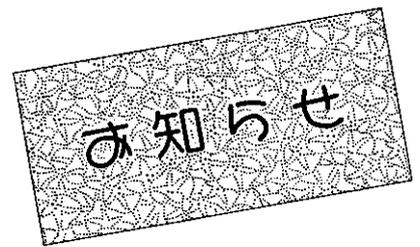
防衛庁では次のとおり各種学生を募集しています。

- お問い合わせ 自衛隊 新潟地方連絡部 高田募集事務所 (☎0255-23-5519)
募集項目・志願票(願書)・パンフレット等あります。

募集種目	資格	受付期間
防衛大学学生	推薦(男・女)	高卒(見込)21歳未満の者 高等学校校長の推薦等、別途資格が必要。 9月5日~ 9月8日
	一般(男・女)	高卒(見込)21歳未満の者 9月14日~ 10月13日
新潟大学学生(男・女)	高卒(見込)21歳未満の者	9月14日~ 10月13日
看護学生(女子のみ)	高卒(見込)21歳未満の女子	9月14日~ 10月13日

2000【平成12年8・9月】行事カレンダー

8/20	日	先負		6	水	仏滅	世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)
21	月	仏滅	献血 役場前 9:30~16:00	7	木	大安	世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)
22	火	大安	三種混合予防接種 総合センター 1:30~2:00	8	金	赤口	心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00~ (担：柳) 白晝 世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)
23	水	赤口	教育長杯ゲートボール大会 総合グラウンド 処暑	9	土	先勝	世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)
24	木	先勝		10	日	友引	「クリエーター」展 『愛の風』 松代中央線 10:00~ 世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00) 越後本町アート・リニューアルプロジェクト 開業
25	金	友引	心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00~ (担：鈴木) 戦没者慰霊祭 松泉寺 (間：社会福祉協議会)	11	月	先負	
26	土	先負	七日祭	12	火	仏滅	三種混合予防接種 松代小 1:30~2:00
27	日	仏滅	七日祭 フリーマーケット『愛の風』 松代中央線 10:00~	13	水	大安	
28	月	大安		14	木	赤口	心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00~ (担：藤藤)
29	火	友引		15	金	先勝	敬老の日
30	水	先負	小学校2学期始業式	16	土	友引	
31	木	仏滅	犬・猫引取り日 役場前 9:55 引取料 1,630円 (印紙) 松寿大学 総合センター 8:40~	17	日	先負	
9/1	金	大安	高齢者を交通事故から守る県民運動 (→12月31日) 世田谷美術館展：ふるさと会館 (13:30~17:00) 心配ごと相談 デイサービスセンター 9:00~ (担：宮沢)	18	月	仏滅	
2	土	赤口	世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)	19	火	大安	
3	日	先勝	第24回松代町ソフトボール大会 総合グラウンド 世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)	20	水	赤口	
4	月	友引	世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)	MEMO 高齢者から事故を守る県民運動は12月31日まで行っています。			
5	火	先負	世田谷美術館展：ふるさと会館 (9:00~17:00)	9月 (長月 SEPTEMBER)			



一人でも悩まず、相談を 障害者110番

障害のある方の人権や財産権等を守るために専任の相談員が相談に応じています。

相談は無料で秘密は守られます。

○受付時間 土日を含む毎日10時から15時まで受付ています。

○相談専用電話 (☎025-381-0110)

○問い合わせ先
新潟県障害者社会参加推進センター (☎025-381-1474 新潟ふれあいプラザ内：中蒲原郡亀田町向陽1-9-1)

社会福祉法人 妻有福祉会職員募集

○募集 エンゼル妻有作業指導員2名

○資格 昭和40年4月2日以降に生まれの人で

- (1)作業療法士
- (2)精神保健福祉士または社会福祉士 (または受験資格を有する人)

○試験 9月10日(日) 10:00~
エンゼル妻有会場で予定

○受験申込書 8月31日(木)

○問い合わせ及び申込書請求先
社会福祉法人妻有福祉会 (☎0257-58-2050)

〒949-8525 十日町市大字新宮乙195-3

子どもの広場

○県立自然科学館 (☎025-283-3331)
休館日毎週月曜/夏の特別展「びっくり・錯覚・不思議体験」トリックアート」7月22日(日)~8月31日(木)
①11時 ②14時
③17時
プラネタリウム「ドラえもんときがそう宇宙のともだち」9月3日(日)まで/小中30円・大人50円(プラネタリウムは小中100円・大人200円増し・幼児・障害のある方は無料)

○ドーム中里きらら (Uモール内 平日☎0257-63-2493/土・日・祝祭日☎同63-2414) 毎週日曜日11時/定期投影/8月20日(日)8月27日(日)11時/今月の特集は、10歳を迎えたハッパル宇宙望遠鏡について紹介します。料金一般200円・中学生以下100円(開館5周年を記念して松代町・松之山町を含む1日町広域圏の保育園、小中学校及び福祉施設の団体利用は無料です。)

○リージョンプラザ上越 (☎0255-44-2122)
8月無休
上越科学館○特別展 手塚治虫展 直筆の原稿や映像他8/20まで ○科学実験Q&A 21/31日①11時30分/②13時30分/③15時30分/クイズを交えた実験 ○標本相談室 25・26日9時/16時30分 ○昆虫コーナー 常時9時/16時30分
※料金小中200円・大人400円(レジャーブル同額)



芸術祭作家の大木道雄さん夫妻もけやきの会会員です。右は柳誠一さん。

伊沢和紙は、昔は伊沢紙と呼
ばれていて伊沢地区で冬の仕事
としてかなり栄えていました。

また、伊沢紙は、かなり有名な
しいです。30年以上前、まだわ
たしが子どもの頃、原料となる
こうぞの木が近くの畑に栽培さ
れていた記憶があります。どう
してすたれてしまったのか、そ
れは、日本の高度経済成長期と
重なり、冬はみな出稼ぎに出る

のがあたり前になって次第に伊
沢紙の後継者がいなくなってい
まったのではないかと思います
今ではこうぞの畑を見ることは
なくなっていました。

ただ、孟地小学校で自分達で
こうぞを栽培、そして和紙をす
いて卒業証書をつくる活動を何
年前から行っています。わた
し達の先輩ということになりま
す。しかし、中学生になるとま
た和紙から離れてしまいます。
そこでわたし達が、取り組もう
と計画したのは5年前にさかの
ぼります。

当時伊沢和紙のすばらしさは
みんなが知っていたのですが、
全くの素人の集まりです。何か
ら手をつけてよいのかわかりま
せんでした。そこで、門出和紙
の小林さんの工場を見学し、色々
と丁寧に説明を受け、まずは、
こうぞの苗木を植えることにな

りました。犬伏大野というところ
に畑を借り、約1反歩のこう
ぞの苗木を植えました。ところが
管理が悪かったことからあまり
成長しませんでした。それでも、
何本かの枝を刈取り、釜を使っ
て皮むきをしました。しかし、
わたし達がむいたのは、外側の
表皮だけで、紙の材料となるの
はさらに下にある皮でしたがす
でに、木を燃してしまつたあと
でした。泣く泣くその年はあき
らめましたが、つくづく勉強不
足を痛感しました。そこで、ま
た門出の小林さん、そして孟地
小の万羽さんから指導を受け、
勉強会をしました。1回失敗す
ると今度は、話の内容や説明が
良くわかるようになりました。

2年目は、まずこうぞの台木
をつくることからはじめました。
肥料や下刈り、また株を増やす
ための根取り等一生懸命行いま

した。やはり手をかければ違
います。秋には1年目とは違う立
派な枝になりました。皮むきか
ら皮たたきも大変でしたが、う
まくいきました。

そして、試験的ではありません
が、孟地小の万羽さんの指導と
協力により紙をすくことができ
ました。1年目とは違ったすば
らしい満足感を得ました。試行
錯誤の連続ですが、近い将来こ
のすばらし伊沢和紙が昔のよう
に人々に利用していただけるこ
とを夢に願ひ、今年3年目とな
り会員一同がんばっているところ
です。
(文・柳誠一さん)

戸籍の窓

(6月26日～7月25日)

元気な良い子に(出生)

- 菅井 光^{ひかり}・史郎・洋子^{ようこ}
(松代・男の子・釜田住宅)
- 小堺 夢日^{ゆめひ}・正秀・美和子^{みわこ}
(松代・女の子・はんぜん)
- 小野島 陸^{りく}・友美・明美^{あけみ}
(松代・男の子・にまいだ)

ご冥福をお祈りします(死亡)

- 山岸 ヤエ^{やえ} 91歳
(松代・げんすけ)
- 柳 榮蔵^{えいざう} 85歳
(犬伏・くぼ)
- 武田雄一郎^{ゆういちろう} 79歳
(千年・みちざかい)

男	2,156人	(-1人)
女	2,208人	(-2人)
計	4,364人	(3人)
世帯数	1,435世帯	(+1世帯)

出生	2人	死亡 4人
転入	2人	転出 3人
(12年7月末日現在)		

人口の動き

犬伏祭礼ご案内

17日 裸祭並びに花火：午後8：00～
一般の方の裸祭出場者を募集しています。
申込及び問い合わせは、松城工務店(☎7-2481)まで
18日 演芸会：午後8：00
17日の祭では、大地の芸術祭作家大木道雄
さんのパフォーマンスも予定されています。

高齢化のすすむ中

高齢化のすすむ中、若者が定
住しやすい環境を整えることが
町の活性化につながる1歩かと
思われます。松代町に限らず同
じ問題を抱える東頸各町村と連
携を組みながら、あらゆる角度
から検討していただきたい。改
革の時代といわれ、さまざまに
議論が展開されています。変わ
り行く時代に沿ったまちづくり
を近隣市町村とも歩調を合わせ
ながら、未来のまちづくりに取
り組んでいもらいたいと思いま
す。

答

小さな自治体にとって
は、大変な時代に入って
います。どうしたら住みやすい
地域や町ができるのか。また、
連携できるものを近隣で、一緒
になって考え、すすめていくこと
は大切です。それには、住民各
層のご意見をお聞きしながら、
町づくりをすすめたいと考えて
います。

編集後記

大地の芸術祭では、住民と見る
人との係わりが生まれ、これは貴
重な財産だと思えました。通り過
ぎるだけの町では出会いも生まれ
ないでしょう。

「田舎の
お祭り」